

## **Curso Bodicharyavatara**

### **Extracto del curso**

### **Geshe Thubten Chöden**

#### TERCER CAPITULO EL COMPROMISO

Estamos siguiendo siete ramas. ¿Cuales son las siete ramas? Postraciones, ofrecimiento, confesión, ahora falta regocijo, suplicar girar la Rueda del Dharma y suplicar no pasar al nirvana a cualquiera de los tathagatas, a los maestros.

En la tradición de Nalanda (mahayana) es muy común que para eliminar un obstáculo hay que acumular méritos y purificaciones. Con siete ramas se purifican y se acumulan méritos. Con ofrecimientos y postraciones se acumulan méritos. Regocijarse con los méritos que los seres, hacer súplicas de girar la Rueda del Dharma y no pasar al nirvana. Todo esto acumula mérito.

Practicando las siete ramas purificas y acumulas méritos.

Nos regocijamos en tres tipos de méritos. Méritos que causan el renacimiento humano y celestial, méritos que son causas de obtener el nirvana, y méritos que causan obtener el estado de iluminación. Estos tres tipos de méritos son el antídoto para los reinos inferiores.

Primero es mérito par renacer humano, a reinos positivos, para liberarnos de los reinos inferiores negativos.

1. Con alegría me regocijo en la virtud capaz de aliviar la miseria de los que moran en estados desafortunados y de llevar la felicidad a los que sufren.

Desafortunados quiere decir que están en reinos inferiores, animales, pretas, infernales... se refiere a eso, reinos abajo de humanos.

Los reinos superiores, reinos humanos, celestiales, semi dioses.. en estos reinos estamos eón tras eón renaciendo en reinos inferiores, cuando llegamos a un reino superior descansamos un poco. Desdansar quiere decir que otra vez tienes que volver.

Yo me regocijo, qué alegría que tantos seres acumulen tantas acciones meritorias que causan renacer en reinos superiores.

PREGUNTA: ¿se llaman seres desafortunados porque no pueden conocer el Dharma? Porque hay perros que tienen mejores vidas que algunos humanos

GESHE THUBTEN CHÖDEN: se habla en general, aquí no se habla de... sigues siendo humano pero tienes vida peor que animales, como infierno, estas afrontando un infierno, sigues siendo humano pero puede ser que tu situación sea como un infierno, por ejemplo una persona que sufre por una depresión es como un sufrimiento de infierno, infierno tiene que ser algo así...

En general desafortunado quiere decir .. hay que pensar en general no en particular. Todos los sufrimientos tienen límites y tienen remedios. Los animales no tienen remedio su sufrimiento, su ignorancia no tiene remedio, pueden estar protegidos pero realmente no puedes saberlo, cómo están realmente.

2. Me regocijo en la virtud que causa del Despertar de los Arhats, y en la total ausencia de miseria de la existencia cíclica.

Ahora este segundo regocijo son los méritos del nirvana. Las acciones meritorias, las virtudes que causan el estado de nirvana y que te liberan del samsara, de las existencias cíclicas de las personas encarnadas.

Ahora las acciones de la sabiduría, por ejemplo, la sabiduría de la ausencia del yo, de las cuatro nobles verdades.. esto acumula mérito, te libera del samsara y obtienes estado del nirvana, se refiere a eso. Y luego bodichita es causa de alcanzar la iluminación, méritos de bodichita sería tercer tipo de méritos, que causan alcanzar la iluminación.

No hay más méritos, todos en tres categorías.

3. Me regocijo en el Despertar de los Budas y en el rango espiritual de sus Hijos.

4. Con alegría me regocijo en el océano de virtud que causa la Mente del Despertar, aquella que solo desea la felicidad de todos los seres y me regocijo también en las actividades llevadas a cabo para su beneficio.

5. Uniendo las manos suplico a todos los Budas que alumbren con la luz del Dharma a los que viven sumidos en la oscuridad de la ignorancia.

La mente que produce felicidad a todos los seres, como océanos de méritos, que acumulan todos los bodisatvas a través de su mente de bodichita de acumular méritos inmensos y poderosos como océanos, beneficia a todos los seres y yo me regocijo. A todos los seres sin excepción.

Esto ya es para suplicar, dar las enseñanzas e iluminar nuestra mente y la ignorancia y se enciende la luz de conocimiento a través de dar enseñanzas. Las enseñanzas te iluminan, iluminan tu ignorancia. Cuando tu obtienes un conocimiento te iluminas. Y enciendes la luz de la sabiduría para todas las ignorancias de los seres, eso es como una forma de suplicar de dar enseñanzas.

Estamos en siete ramas. Las prácticas de siete ramas es purificar nuestra mente, todas las impresiones negativas que tenemos, por un lado purificar y por otro lado acumular méritos. Esto se cumple si practicamos la práctica de las 7 ramas. Ahora estamos en la parte de suplicar girar la rueda del dharma.

5.- A los budas de todas las direcciones

Con las manos unidas les ruego

Que alumbren con la luz del dharma a los seres

Que vagan a tientas en las tinieblas del sufrimiento

Dharma es por ejemplo una luz que necesitamos en nuestra mente porque estamos oscurecidos por las emociones, cuando surgen las emociones negativas no solo se sufre, también se oscurece y nos discapacita para ver la naturaleza de los objetos. Por lo tanto se necesita una lámpara de sabiduría, ese es el conocimiento del dharma. Aquí suplica a todos los budas en donde permanecen, en las diez direcciones, los seres iluminados, en cualquier planeta, mundo o universo donde permencen, les suplicamos

que hagan girar la rueda del dharma para transformar la ignorancia de nuestra mente.

Suplicar girar la rueda del dharma es suplicar la enseñanza del dharma, muestra el valor del conocimiento del dharma. Tradicionalmente no suelen dar la enseñanza del dharma en cualquier momento ni a cualquiera. Solo se enseña a quien suplica o pide esta enseñanza. Es para que el mundo entienda que el conocimiento del dharma es muy sagrado, es una vía espiritual.

Este conocimiento del dharma viene de maestros iluminados, con logros muy altos, mas allá de nuestro nivel ordinario. Ellos han obtenido con mucho esfuerzo vida tras vida estos logros y este conocimiento.

Otro motivo es que el dharma no se puede contener si no hay respeto, si no lo valoras y no le tienes en alta consideración. Si la mente no lo valora no va a quedar el dharma en ella. Si no lo respetas y valoras no le vas a encontrar el sentido.

Requiere fe y conexión, si no no puede existir. Nosotros suplicamos que nos den la enseñanza del dharma y esto muestra nuestra necesidad de ello.

Hay ocasiones particulares. Los maestros, con mucha responsabilidad, cuando parece que una persona que tienen cerca necesita un conocimiento del dharma y éste le va a traer un beneficio, aunque dicha persona no muestre interés, acceden a dar la enseñanza. Es un caso especial y particular. Esto muestra una conexión especial. Normalmente no suelen dar enseñanzas que nadie pide ni suplica.

Imaginamos la súplica a todos los gurus, budas, todo el linaje.

6.- A los victoriosos que desean pasar al nirvana  
con las manos unidas les ruego  
que no nos abandonen en nuestra ceguera  
sino que se queden durante incontables eras.

El conocimiento aquí se refiere a la sabiduría, una guía, una lámpara espiritual. La felicidad interior, el camino interior.

Suplicar que durante los siguientes eones no nos dejen en la oscuridad, súplicas para que permanezcan con nosotros porque ellos tienen libertad para renacer donde y como creen conveniente.

Hay otra conexión entre los practicantes en el mundo. Nuestra conexión con el buda, con el maestro, ayuda para alargar sus vidas, por el mérito de la conexión.

Conquistadores o victoriosos son los budas, los que vencen todo tipo de obstáculos y sufrimientos, que deseen pasar más allá, al paranirvana.

No se usa la palabra muerte porque en el buda y en los maestros realizados no existe la muerte, se pueden manifestar y disolver en el dharmakaya.

**PREGUNTA:** ¿qué o cómo la conexión entre un discípulo y un maestro puede alargar la vida de un maestro?

**GESHE THUBTEN CHÖDEN:** Esto no tiene mucha explicación, es como naturalmente funcionan las cosas. Recientemente SS enfermó en Bodgaya y tuvo que parar la clase ese día. Al siguiente día vió que había enfermado y que por la fé y devoción de sus alumnos se había recuperado. Son vínculos naturales, no tiene mucha explicación lógica, pasa así.

Porque nuestra conexión y armonía se comunican naturalmente y sirven propositiva y virtuosamente. Si las cosas funcionan interiormente entonces fluye, afecta física y mentalmente a los dos. Hay una conexión. La amistad genuina a nivel ordinario también funciona así, y luego hay conexión entre maestro-discipulo, padre-hijo, amigos.. cuanto más pura y sincera es, más se nota. Es bastante obvio que afecta. Si es algo positivo afecta más virtuosamente.

Y la conexión mala puede afectar también negativamente, cada una tiene sus resultados y sus efectos.

La importancia de la transformación (las siete ramas) de las visiones erróneas. Aquí la visión errónea quiere decir que no cree en que exista la iluminación, ni que haya consecuencias positivas o negativas por las acciones, la compasión no es positiva etc... ¿Cómo se transforman las visiones erróneas? Por ejemplo, la postración, primero fue la postración que transforma nuestro ego, es el antídoto contra el ego, hacemos postraciones delante y rendimos el ego. Segundo el ofrecimiento es antídoto contra la avaricia, la tacañería. La purificación es antídoto a las acciones negativas que hemos realizado de cuerpo palabra y mente. Regocijo es antídoto de los celos y la envidia. Suplicar es antídoto, purifica nuestra falta de respeto al dharma, transforma las visiones erróneas.

Y la dedicación,

7.- Por estas acciones que he llevado a cabo  
Y todos los méritos que he reunido  
Que se elimine todo el sufrimiento  
De todos los seres y todos ellos

Connotación del sufrimiento según el dharma también es el no tener éxito, son los obstáculos.. todo tipo de defectos, incluso la vida misma en el samsara se llama sufrimiento porque es muy normal... hoy está bien y al rato está mal...por eso aquí el sufrimiento contiene todas las cosas de la vida.

Precisamente las acciones de las que habla aquí son las que hemos hecho con las 7 ramas. Y luego involucrarte en las acciones positivas aunque sea una mínima conversación o un pensamiento positivo tienen mucho valor. Es lo que nos da felicidad y paz.

Siempre pensamos que la mente y la intención negativa es malo solo para los demás pero es malo para nosotros porque deja impresiones y eso es lo que se va a manifestar en la agitación mental, depresión, debilidad, todo es falta de pensamientos positivos. Falta de purificaciones.

Si estudiamos bien y observamos bien en este mundo espiritual, nuestra felicidad y sufrimiento cómo viene, estudiamos seriamente el funcionamiento, vamos a comprender que esto es así.

Aquí la primera estrofa es la dedicación en general.

Dedicación puede ser para nosotros mismos, para alcanzar el nirvana, alcanzar la iluminación, la felicidad etc. Mientras que la dedicación no sea para dañar a los demás está bien. Pero aquí se habla de cultivar la bodhichita, cultivar la mente bondadosa y la mente de gran compasión, dedicarlo a la compasión universal.

La dedicación se considera muy importante, va a amplificar y expandir los méritos acumulados. Se usa para cultivar de forma muy poderosa la mente de bodhichita.

Cuando entrenamos nuestra mente en la bodhichita, la mente se siente muy cerca de los demás seres y estamos muy contentos con todos los seres, sin discriminación.

La dedicación a los enfermos

8.- Para todos los que están enfermos  
Hasta que sanen de su enfermedad  
Que pueda ser para ellos

Su médico, medicina y enferma.

Nunca hacemos este tipo de oraciones, puede que alguna vez, pero casi nunca. Cuando estamos muy inspirados en el amor-compasión, entonces todos los seres son muy especiales, surge un cariño especial y se expresa de esta manera su amor bondadoso.

Que me convierta en medicina para todos los seres hasta que se cure su enfermedad.

Dedicación de la pobreza también. De distintos motivos, por la guerra, por terremotos, por falta de recursos, en cualquier lugar puede darse, incluso por la contaminación, no sabemos si nos quedaremos sin agua incluso. Que me convierta en un tesoro inagotable para los pobres indigentes....

Y el 9 que es el del hambre:

9.- Que elimine el tormento del hambre y la sed  
Haciendo caer una lluvia de bebidas y alimentos  
Que durante el periodo de carestía de un kalpa  
Sea yo mismo la bebida y el alimento

10.- Para los pobres e indigentes  
Que sea un tesoro inagotable  
Toda clase de cosas que necesiten  
Dispuestas a su alcance ante ellos

Hambre quiere decir la pobreza, es el dolor del hambre y sed, durante la época de hambruna yo mismo me transforme en comida y bebida..

Por supuesto que no puedes transformarte, es una forma de expresar tu deseo de amor-compasión. Es un deseo, que me convierta en lo que sea más útil para todos los seres.

**PREGUNTA:** Los bodisatvas pueden hacer eso, pueden hacer milagros?

**GESHE THUBTEN CHÖDEN:** En un nivel muy alto, no solo teniendo la bodichita. Tampoco sabemos... porque aunque seas un ser común y corriente y tiene una compasión muy muy grande tiene mucho poder, surgen milagros.

Si estamos entre algo muy negativo y no sabes de donde surgen los obstáculos si una persona tiene mucho mérito va a surgir cosas buenas.

Esto no se refiere a un milagro sino a un deseo, una forma del amor-compasión.

## Ser Inocente



Cuando nos enfadamos con una persona por las acciones cometidas, si observamos cómo surge el enfado en el ser, vemos que no hay control, que una vez que surge el enfado no hay control, tenemos que ver que el ser que sufre del enfado, es un ser inocente.

Es inocente porque no controla, no sabe que está sujeto a las acciones según las costumbres que se tienen, que el enfado le impulsa a enfadarse más y a disgustarse más.

Es inocente porque no está bajo su control sino bajo el control de los engaños.



11. Sin ningún sentimiento de pérdida entregaré mi cuerpo y bienes así como la virtud que pueda acumular a lo largo de los tres tiempos para el beneficio de los seres.

12. Puesto que al morir deberé dejarlo todo, es mejor ofrecerlo ahora a los demás. Abandonaré todas mis posesiones trascendiendo el sufrimiento y experimentaré la liberación del dolor.

Hasta ahora hemos hablado de lo material. Ahora hablamos del cuerpo, de los méritos acumulados en los tres tiempos -pasado presente y futuro- ,nuestra riqueza, si hace falta para beneficiar a todos los seres, lo compartiré todo con ellos.

El propósito de compartir o darlo, al entregarlo todo se trasciende mas allá del sufrimiento, el paranirvana. Lograré el estado mental sin sufrimiento.

En sutras y comentarios, una y otra vez se dice que si tú adoras, admiras, aprecias y respetas a los demás seres, cada vez vas a liberarte más de todo tipo de sufrimientos y vas a alcanzar la iluminación. No hay que preocuparse de librarnos de sufrimientos temporales sino de librarnos de todo tipo de sufrimiento, transformar la vida y la mente, no solo obstáculos.

Y sin embargo a la hora de envejecer, disfrutamos cada vez menos de la fama la riqueza etc. Por lo que si lo compartimos con los seres antes de que eso ocurra, vamos a acumular méritos inmensos y poderosos.

13. Puesto que he ofrecido este cuerpo para satisfacer a todos los seres conscientes, pueden maltratarlo e incluso matarlo. Pueden hacer lo que les plazca con él.

Esto es un nivel muy muy alto para nosotros. Esto es muy poderoso, cuando abusan de nosotros de alguna manera, nos critican, insultan o nos golpean en este momento es que piensas esto, para satisfacer a los demás seres de manera muy positiva. Habla del perdón de la gran compasión.

Cuando tu mente es compasiva a ese nivel, no se molesta. Para una mente altamente entrenada, un logro de la gran compasión es que cualquier cosa es alimento para su mente, como un combustible para desarrollar más y profundizar más la bondad de su mente. Así, si alguien te maltrata, en vez de molestarte, lo ves como una gran oportunidad para cultivar la gran compasión en vez de sufrir.

Aunque jueguen con mi cuerpo y lo conviertan en objeto de chanzas e infamias....

Esa es la forma de dar tu cuerpo, se lo das a los demás seres, no me pertenece, es suyo, que hagan lo que quieran.

PREGUNTA: pero si te van a matar te tienes que defender...

GESHE THUBTEN CHÖDEN: Es que cuando tienes este logro, aunque te quieran matar no vas a sufrir, no tienes ese tipo de mente. Si tu mente está transformada completamente esto te protege, no vas a sufrir.

Esto demuestra el coraje del bodisatva, es valiente. A la hora de que vienen a matarle, él va a pensar en el beneficio de dejarse matar. Si no hay beneficio no se va a dejar matar, pero si hay beneficio sí. La gran compasión hace al ser práctico y muy realista. Gran compasión tiene unas virtudes, no sufres para nada, esa persona es sabia y sabe cómo evitar las cosas, no importa incluso perder la vida si trae realmente un beneficio a los demás. No tiene miedo, no está sujeto a engaños ni disgustos ni enfados. Es un nivel muy alto.

15. Les permitiré hacer conmigo lo que quieran,  
ojalá no les cause perjuicio alguno  
y cuando alguien me encuentre  
le resulte de beneficio.

Es la dedicación, representa cómo cultivar amor, bondad y compasión hacia los demás seres, posteriormente este capítulo toma la transmisión o generación de bodichita y antes de eso, la mente ha de cultivar el amor, bondad y la compasión hacia todos los seres.

Al inicio solo recitas estas palabras y reflexionas el contenido y significado y poco a poco la mente se inspira y se acerca cada vez más a la mente compasiva, a la gran compasión.

Amor y compasión universal es un camino principal, fundamental, hacia la iluminación. Es una práctica que transforma toda nuestra vida y emociones. Cuanto más profundizas esta práctica, más se transforman y purifican nuestras emociones, ideas, actitudes, forma de pensar, entendimiento. Se realizan todas las sabidurías.

Apreciamos a los demás como si fueran budas y bodisatvas. Al inicio eso no es posible, al principio tenemos que comprender a todos los seres, que son iguales a nosotros, comprenderles bien. Se transforma la mente y los resentimientos hacia los demás seres y se transforma toda la negatividad e ideas y emociones para alcanzar la sabiduría más profunda.

Si estamos inspirados y confiamos en el camino sagrado del amor y la compasión, nuestra mente se vuelve cada vez más valiente, clara, luminosa, gozosa, profunda y estable. Es capaz de manejar cualquier situación adversa, incluso los obstáculos dañinos se convierten en una herramienta para cultivar la sabiduría y transformar los resultados en éxitos. Así, el camino de amor, bondad y compasión es la práctica fundamental.

Esta es la forma de expresar el amor hacia los demás seres de un bodisatva. Cuando nos insultan o nos critican, una persona practicante es así como les mira, cómo se cultiva su mente.

Primer lugar que nuestro cuerpo sirva a otros seres, cualquier acción que surja que no sea dañina, que sea algo beneficioso para los demás seres. En una persona que tiene total confianza en el amor y compasión, esta es su forma de responder incluso aunque le maltraten o quieran matarle. Es una actitud, no sólo es práctica de la paciencia -no devolver el daño- sino que cultiva la compasión para que su mente avance en el camino.

Lo que vamos a dedicar a otros seres es nuestro cuerpo, energía, posesiones y méritos. Ahora ¿qué significa dar tu cuerpo a los demás seres?, se dedica a servir a los demás seres, así es un practicante y primero tiene que entrenar su mente, si no, no puedes servir a los demás seres, puede que solo sea una inspiración momentánea. Para que la compasión sea real hay que entrenar y adiestrar la mente. Se adiestra así, mentalmente hay que pensar así. No es fácil, hay que entrenar mucho la mente.

Cuando un bodisatva o una mente compasiva adiestra su mente practicando realmente, su mente se inspira cada vez más y confía cada vez más en esta práctica y gana capacidad para hacer estas acciones y al estar avanzado su adiestramiento mental, ya podrá hacer estas prácticas. Es como que su cuerpo es de los demás seres, es como un regalo.

Es un nivel de compasión muy alto, hay que entender los distintos niveles de compasión.

Tenemos la idea de que el amor y la compasión es muy bonita pero que se pueden aprovechar de nosotros. En realidad, si confías en esta actitud, nadie te puede dañar. Si alguien quiere hacerte algún daño o ridiculizar o cualquier agresión... es su maldad y se queda con él, a tí no te puede dañar. En estos casos si no entrenas tu mente, te puede desalentar. A un bodhisatva no le preocupan estas actitudes, no se siente víctima ni se molesta porque eso son defectos de la mente del ser que quiere dañarles, por su ignorancia.

ALUMNO: me recuerda muchísimo a la oración de San Francisco. (ver oración)

El verso 15 es una expresión de una compasión muy muy profunda.

ALUMNO: Geshela, si una persona quiere hacerte daño pero tú comprendes que es su ignorancia entonces a tí eso no te daña, eso es mejor para ellos también, ¿verdad? Les evitas ese karma ya que no te pueden dañar.

GESHELA: sí. Esto es en general cómo se transforma por amor compasión, no solo como se trata lo negativo sino como hacer lo positivo y lo meritorio también

ALUMNO: Pero y si te faltan al respeto qué haces, ¿te callas? ¿O silencio o algo ?

GESHELA: a nosotros nos molesta porque no tenemos confianza en el amor y la compasión. Nuestra mente se agita fácilmente porque no está bendecida por el amor compasión, no sabe bien lo que es y entonces la forma de manejar las cosas es devolver el daño con el daño.

¿si no le respondes qué pasa?

ALUMNO: Una cosa es no reaccionar para no agrandar esa situación, pero ¿no te quejas? ¿como frenas eso? Porque cuando una persona te hace daño o te ofendes si no reaccionas pueden querer seguir ofendiéndote. Entonces la compasión qué es, ¿no reaccionar de ninguna de las maneras? ¿O si estás en ese estado de compasión tienes ya la sabiduría para saber cómo manejar eso?

GESHELA: si respondemos al daño que nos hacen entonces no va a tener fin. El dharma dice que el daño no se acaba con el daño y así no se puede transformar la vida ni la mente. El camino es transformar nuestra actitud, se

enfoca en transformar el sufrimiento, en primer lugar son los defectos de la mente, que es lo mismo. Nuestro enfado es defecto y sufrimiento.

16. Si en quien me encuentre surgiera un pensamiento  
de fe o enfado,  
ojalá sea ésta una fuente eterna  
que colme sus deseos.

Es una forma de desear a cualquier ser que me mire o tenga contacto conmigo, que le sirva de algo, que sea positivo y beneficioso, que no pase de largo sin un resultado bueno. Es una forma de mostrar el amor y la compasión con ellos.

Si esto lo deseas así, cultivas el amor y la compasión, lo cultivas y adiestras tu mente. En sí es una oración muy poderosa, una técnica, su recitación va a alimentar nuestro amor y compasión.

Este verso precisa el significado del anterior, que cualquier ser con el que tenga contacto y surja en él el enfado o el amor, que de cualquier manera sea beneficioso para ellos y sea causa de que se cumplan sus deseos.

17. Puedan todos aquellos que me critican  
o me causan otro daño,  
y aquellos que insultándome se mofan,  
tener la fortuna de iluminarme.

Que todo sea una herramienta para alimentar y profundizar más el amor y la compasión, incluso insultos es algo bueno para nosotros porque gracias a ellos avanzamos en las cualidades del amor y la compasión. Así se transforman los obstáculos en el camino.

Aquí no indica que no se responda, se ha de responder bondadosa y cariñosamente. Es difícil defenderse y convencer a otras personas, necesitas la fuerza de la palabra.

ALUMNO: pero primero hay que cultivarlo, uno no se puede enfrentar a esas situaciones sin antes cultivarlo, ¿no?

GESHELA: Una persona tiene primero que leer, reflexionar en ello y estar convencida y luego emprender el camino y así hasta que puedas responder a todos los seres, es un camino muy luminoso, pero hay que entrenarse primero hasta llegar a esa sabiduría. Cuando no tienes esa sabiduría eres como un niño, vulnerable y las cosas te afectan.

18. Pueda yo convertirme en el protector de aquellos que no lo tienen,  
pueda ser yo el guía de todos los que viajan por el mundo;  
pueda ser yo el puente, el bote y el barco  
para todos aquellos que desean cruzar el mar.

Esto son palabras muy inspiradoras. Que pueda proteger a todas las personas que no tienen protección, un guía para alguien que está perdido en un bosque o que ha perdido el camino y tiene peligro para su vida. Todo es un deseo de amor y compasión para todos los seres sin excepción, sea la situación que sea.

19. Pueda ser yo una isla para aquellos que la buscan  
y una lámpara para los que necesitan luz.  
Pueda ser yo un lecho para aquellos que desean descansar  
y un esclavo para todos los que necesitan un sirviente.

Esto quiere decir que su práctica es todo dharma y camino hacia la iluminación, incluso ser un sirviente no le importa, ofrece su servicio hacia los demás seres.

20. Pueda ser yo una joya que concede deseos,  
un vaso mágico, un poderoso mantra y una excelente medicina,  
pueda yo llegar a ser el árbol que colme todos los anhelos  
y la vaca que llene el mundo de abundancias.

Es todo inspirador, imagina que te puedes convertir en un tesoro para los demás seres, un poder de mantra que alguien necesita... en general esto es una forma de expresar el amor y compasión para los demás seres. La mente de la bodichita es más que una joya que consigue todos los deseos, porque si tienes esta mente sagrada transforma toda nuestra vida y nuestra conducta y es la fuente para tener todos los éxitos materiales o lo que necesitas. En este sentido es como tener un tesoro y una joya que concede

los deseos, como un mantra que vence todos los obstáculos. La mente de la bodichita tiene poder de milagros también. Cualquier riqueza que tengas la utilizas para beneficiar a los demás, no vas a utilizar para dañar ni para beneficio propio.

21. Como el espacio y los grandes elementos,  
-tierra, agua, fuego y aire-  
pueda yo sostener por siempre  
la vida de los ilimitados seres.

Deseo convertirme en los elementos, como agua, tierra, espacio... para poder sostener a todos los seres. Es una forma de nutrir y servir a los seres. Hasta que pasen todos los seres más allá del sufrimiento, hasta que alcancen el nirvana y la iluminación. Que sea beneficioso para todos los seres.

22. Y hasta que abandonen el dolor, pueda yo convertirme en la fuente de la vida en todos los reinos de existencia que llegan hasta los confines del espacio.

Y ahora el verso 22 habla del tiempo y espacio. El 21 es la forma de cómo servir a los demás seres, de forma valiosa, a todos los seres no solamente humanos.

Hasta que todos los seres alcancen el nirvana, se liberen del sufrimiento, que yo exista y permanezca en el mundo de forma valiosa, útil y beneficiosa, hasta que todos los seres sin excepción alcancen el paranirvana (eso quiere decir hasta que se liberen del sufrimiento) o la iluminación. Para los distintos reinos que alcanzan todos los confines del espacio, a los seres infinitos como el espacio.

23. Tal como los Sugatas del pasado generaron la mente de la Iluminación y desarrollaron gradualmente los adiestramientos de Bodhishattva.

A partir del 23 es cómo tomar los votos de bodichita, de cómo generar la mente de la iluminación.

Desde el capítulo uno estamos preparándonos para generar la bodichita, la mente de la iluminación, el deseo de alcanzar esa iluminación para liberar a todos los seres del samsara.

Con el 22 acaba la dedicación y las siete ramas. Las siete ramas es para acumular méritos y purificaciones. Purificar es para que nuestra mente esté preparada para recibir la mente sagrada de la bodichita.

La bodichita tiene dos características, una mente que se caracteriza por dos aspiraciones: una la aspiración del amor y la compasión, que todos los seres se liberen del sufrimiento, liberar de las ataduras de los engaños y el samsara. Otra aspiración es alcanzar la iluminación uno mismo. Alcanzar esta iluminación para poder salvar a otros seres.

Para salvar a otros seres primero tenemos que salvarnos a nosotros mismos. Si nosotros estamos embarrados no podemos sacar de ese barro a los demás seres. Para guiar a otros seres tenemos que tener la experiencia y realizar el camino, así podemos liberarles.

El bodisatva reconoce el sufrimiento del mundo y su causa, cuál es la causa del samsara y la vida.

La mente está contaminada con muchas impresiones y negatividades y así no puede recibir la sagrada mente de la bodichita, necesita acumular méritos y purificaciones. El primer capítulo enseñaba los beneficios y méritos de la bodichita, para inspirarnos, y eso es la práctica de las siete ramas. Una vez purificada puedes generar la bodichita, tomar los votos con el maestro. Y si no tienes un maestro visualizas las imágenes de los textos y los maestros que representan los budas y bodisatvas que han tenido esta mente sagrada y haces ofrecimientos y la práctica de las siete ramas, haces esta ceremonia y tomas los votos.

“así como los sugatas anteriores”... así como todos los budas anteriores.. todos han pasado por este camino, para alcanzar la iluminación hay que practicar la bodichita, sin tener la gran compasión o la bodichita, no se puede alcanzar la iluminación. Todos han hecho el camino paso a paso, tiene su proceso, instrucciones, y todos han hecho sucesivamente las prácticas del bodisatva.

24. Para beneficiar a todos los seres también, generaré la aspiración a la Iluminación, y gradualmente practicaré y seguiré esos preceptos.



Yo también adiestraré sistemáticamente mi mente hacia esta gran compasión universal para poder beneficiar a los seres.

Primero hay que conocer el estado de la iluminación, comprender la última naturaleza del buda, a partir de ahí surgirá una mente de desear y alcanzar y actualizar la naturaleza búdica. Esto requiere conocer, saber, reflexionar sobre ella.

Como el agua que puede estar contaminada de alguna manera pero se puede limpiar, así sucede con la mente.

Así adiestrando la mente se logra. Hay cinco caminos con distintos niveles, no se salta directamente de uno a otro.

En el pasado todos los budas, yoguis y yoguinis y bodisatvas han generado esta mente tan sagrada. Es un logro. Cuando estamos inspirados en el camino surge un coraje "yo me voy a dedicar a esto desde ahora hasta que alcance la iluminación. Voy a coger ese camino y sucesivamente voy a llevar a cabo la práctica del amor y la generosidad hacia todos los seres sin excepción".

La mente del despertar es la mente de la bodichita. "también yo seguiré paso a paso...". No sólo voy a generar la mente, voy a seguir los pasos sistemáticamente para llegar a ello.

Hay dos ceremonias, una para generar la mente de la bodichita y otra ceremonia es para la bodichita de la aplicación. Estos versos se refieren a la bodichita de la aplicación. Primero hay que generar ese deseo y aspiración y luego ya no solamente nace esta mente sino que se compromete uno a seguir ese camino. Principalmente con los seis paramitas para beneficiar a todos los seres. Paramita de la ética, paramita de la paciencia, paramita del esfuerzo virtuoso, paramita de la concentración meditativa... todas las prácticas de la bodichita está directa o indirectamente contenidas en estas seis paramitas.

25. Desde ahora en adelante, aquellos que con sabiduría y lucidez han atrapado la Mente del Despertar deberían alabarla de la siguiente manera para que aumente.

Tradicionalmente la mente de la bodichita se genera delante del maestro y luego se puede hacer uno mismo en cualquier lugar, visualizando a todos los budas y bodisatvas delante de nosotros, y generándola te comprometes a llevar a cabo todas las prácticas del bodisatva paso a paso.

Hay niveles en las practicas, como la compasión y la generosidad, sacrificar nuestro tiempo, nuestro mente ... muchas cosas pero hay que ir desde el inicio, cada cosa tiene su momento y no se pueden saltar los pasos del camino. Al inicio no vas a tener toda la fuerza para sacrificar muchas cosas y por eso se ha de llevar paso a paso el entrenamiento para llegar a tener esa valentía y fuerza.

26. Ahora mi vida se ha vuelto provechosa, ya que he obtenido una existencia humana. Hoy he nacido en el Linaje de Buda y me he convertido en un Bodhishattva.

Tienes que alentarte y alabar la decisión que has tomado de generar esta mente tan sagrada. Por tener tanta suerte has de sentirte contento y sentir una gran alegría de que has nacido en la familia de los budas. Hoy tu vida ha dado su fruto.

Conseguimos un cuerpo humano y gracias a ello podemos realizar este camino. Cuando conseguimos esta mente de la bodichita, hemos nacido como parte de la familia de los budas, tenemos los "genes" de buda, pertenecemos a ese linaje. La mente sagrada de la bodichita es un linaje de Buda, ya perteneces a ese linaje.

27. Ante cualquier eventualidad, me comportaré de acuerdo con el Linaje Mahayana y jamás mancharé su esencia pura e inmaculada.

No voy a manchar ni a contaminar este noble linaje, me pase lo que me pase. Siempre voy a actuar según el linaje de la bodichita, y seguiré esta práctica sin mancillarlo ni contaminarlo.

28. Como si un ciego hubiese hallado una joya en medio de un montón de basura, del mismo modo por una singular coincidencia, ha nacido en mí la mente del Despertar.

Por ejemplo un pobre que siempre está buscando en la basura, un día se encuentra un tesoro grande y se siente muy afortunado porque se va a liberar de su pobreza y va a cambiar su vida completamente. Ha encontrado oro. Así nosotros somos pobres espirituales, tenemos hambre de la felicidad, de las cualidades espirituales, y hoy hemos encontrado ese tesoro que nos va a liberar de eso y nos va a cambiar la vida.

29. Es la suprema ambrosía capaz de anular la soberbia de la muerte, es el tesoro inagotable que elimina la pobreza del mundo.

Es la ambrosía suprema que vence el reino de la muerte, es para transformar nuestra mente, es un néctar que te hace alcanzar el estado inmortal. Porque gracias a este camino podemos transformar nuestra vida y alcanzar un estado que nos libre del renacimiento y la muerte y esto es un néctar, un elixir. Es un tesoro que elimina toda la pobreza -espiritual- del mundo.

Vamos a tener éxito en nuestra vida espiritual y en nuestra vida mundana, se transforma toda ignorancia y así es como vamos a conseguir el conocimiento y la sabiduría que transforma nuestra actitud. Una mente compasiva es la fuente de la felicidad para todos los seres también. Así directa o indirectamente se van a lograr éxitos en todo lo que se emprenda y eso va a generar una riqueza espiritual, dhármica, y también una riqueza material.

30. Es la medicina suprema que cura la enfermedad del mundo, es el árbol que da cobijo a todos los seres, cansados de vagar por los senderos de la existencia condicionada.

Estamos corriendo y vagando por el samasara de forma muy dura, en cualquier lugar donde vayamos sufrimos, y la bodichita es como un árbol que nos refresca y nos permite que nos recuperemos, nos permite descansar.

La bodichita hace que nos recuperemos de todos los cansacios exhaustivos del samsara, como una medicina.

31. Es el puente universal que nos aleja de los nacimientos desafortunados, es la luna del alba que dispersa la tormenta de los engaños.

En un solo instante de bodichita se transforma inmediatamente nuestros renacimientos. Nace una compasión instantánea y todo se transforma, renaces en reinos positivos.

32. Es el sol radiante que despeja las nubes de ignorancia del mundo, es la esencia que, como la mantequilla, surge al batir la leche del Dharma.

La bodichita transforma todos los oscurecimientos. Hay dos oscurecimientos: de los engaños -más burdos- y de los conocimientos -más sutiles, percepciones y conceptos equivocadas-, oscurecimientos de la sabiduría omnisciente.

El sol disipa toda la ignorancia del mundo, cuando surge esta mente sagrada es como si fuese el sol de la sabiduría. El sol quema todo ese sufrimiento como si fuese basura y disipa toda la oscuridad de la ignorancia.

Todas las enseñanzas del buda, tantra y prácticas, su esencia es la bodichita, es la quintaesencia... como la leche es la esencia de la mantequilla.

33. La bodhichita proporciona alegría y conduce a un supremo gozo a todos los que viajan por el sendero de la existencia condicionada, en busca de la felicidad.

Para todos los seres que transitan por el samsara, en cualquier lugar donde vayan, si quieren experimentar la magnificencia de la alegría, ésta es su fuente.

34. Hoy, en presencia de todos los Protectores invito al mundo a participar en el festival del deleite temporal y último. Que todos los dioses, asuras y demás seres sean felices.

Hoy y a partir de ahora, invito a todos los seres... celestiales y de cualquier reino, a que participen en esta sagrada mente de la bodichita. Todos los budas, asuras y seres se alegrarán de esto.

Un discípulo de lama TsongKhapa dice en un comentario que los seres que han nacido en el reino humano, para extraer la esencia de la vida, hay que

practicar las dos bodichitas, la convencional y la última. Esta es la esencia de toda la enseñanza del Buda.

Tenemos que esforzarnos para practicar estas dos bodichitas, es el único camino para alcanzar la iluminación.

Aquí acaba el Capítulo 3.